

# Alarm Hub User's Manual

V1.0.0

## ZHEJIANG DAHUA VISION TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: No. 1199 Bin'an Road, Binjiang District, Hangzhou, P. R. China | Postcode: 310053

Website: www.dahuasecurity.com | Email: overseas@dahuatech.com

Tel: +86-571-87688883 | Fax: +86-571-87688815

## Foreword

### General

This manual introduces the functions and operations of the alarm hub (hereinafter referred to as "the hub").

### Safety Instructions

The following categorized signal words with defined meaning might appear in the manual.

| Signal Words | Meaning   |
|--------------|---|
| CAUTION      | Indicates a potential risk which, if not avoided, could result in property damage, data loss, lower performance, or unpredictable result. |
| NOTE         | Provides additional information as the emphasis and supplement to the text.   |

### About the Manual

- The manual is for reference only. If there is inconsistency between the manual and the actual product, the actual product shall prevail.
- We are not liable for any loss caused by the operations that do not comply with the manual.
- The manual would be updated according to the latest laws and regulations of related regions. For detailed information, see the paper manual, CD-ROM, QR code or our official website. If there is inconsistency between paper manual and the electronic version, the electronic version shall prevail.
- All the designs and software are subject to change without prior written notice. The product updates might cause some differences between the actual product and the manual. Please contact the customer service for the latest program and supplementary documentation.

- There still might be deviation in technical data, functions and operations description, or errors in print. If there is any doubt or dispute, please refer to our final explanation.
- Upgrade the reader software or try other mainstream reader software if the manual (in PDF format) cannot be opened.
- All trademarks, registered trademarks and the company names in the manual are the properties of their respective owners.
- Please visit our website, contact the supplier or customer service if there is any problem occurred when using the device.
- If there is any uncertainty or controversy, please refer to our final explanation.

## Important Safeguards and Warnings

The following description is the correct application of the device. Read the manual carefully before use to prevent danger and property loss. Strictly conform to the manual during application and keep it properly after reading.

### Operating Requirements

- Do not install the device in a humid, dusty or fuliginous area.
- Keep its horizontal installation, or install it at stable places, and prevent it from falling.
- Do not drip or splash liquids onto the device; do not put on the device anything filled with liquids to prevent liquids from flowing into the device.
- Do not dismantle the device arbitrarily.
- Transport, use and store the device within allowed humidity and temperature range.
- Do not place the hub in the places close to radio interference sources, such as metal objects.

### Power Requirements

- Use batteries according to requirements; otherwise, it might result in fire, explosion or burning of batteries.
- To replace batteries, use the same type of batteries.
- Use standard power adapter matched with this device. Otherwise, the user must undertake resulting personnel injuries or device damages.
- Use power supply that meets SELV (safety extra low voltage) requirements, and supply power with rated voltage that conforms to Limited Power Source in IEC60950-1. For specific power supply requirements, refer to device labels.
- Products with category I structure shall be connected to grounded power socket.
- Appliance coupler is a disconnecting device. During normal use, please keep an angle that facilitates operation.
- Use the accessories regulated by the manufacturer. The device must be maintained by professionals.

## 1 Introduction

Alarm hub is a central device in the security system, which controls the operation of all connected accessories, including wireless keyfob, siren, door detector and PIR detector. If the security system detects the presence, entry, or attempted entry of an intruder into the armed area, the hub will receive the alarm signals from the detectors, and then alert users.

## 2 Checklist

Figure 2-1 Checklist

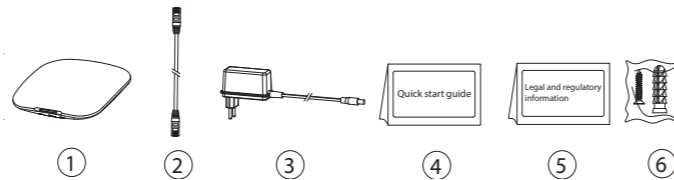


Table 2-1 Checklist

| No. | Item Name | Quantity | No. | Item Name                        | Quantity |
|-----|-----------|----------|-----|----------------------------------|----------|
| 1   | Alarm hub | 1        | 4   | Quick start guide                | 1        |
| 2   | Cable     | 1        | 5   | Legal and regulatory information | 1        |
| 3   | Adapter   | 1        | 6   | Screw package                    | 1        |

## 3 Design

### 3.1 Appearance

Figure 3-1 Appearance

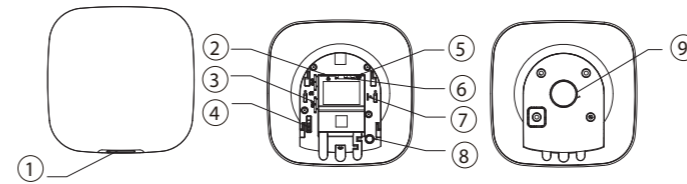
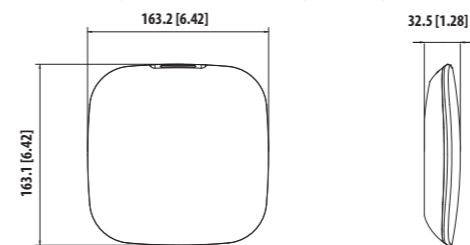


Table 3-1 Structure

| No. | Name                   | Description   |
|-----|------------------------|---|
| 1   | Indicator              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Flashes green: The hub starts working.</li> <li>Solid yellow: Configuring network.</li> <li>Solid green: Disarming mode.</li> <li>Solid blue: Arming mode.</li> <li>Flashes red: Alarm event is triggered.</li> <li>Flashes yellow: Malfunction is detected.</li> </ul>  |
| 2   | Ethernet cable socket  | Connect the hub to the Ethernet.  |
| 3   | Slot for micro SIM 1/2 | Install main card to the first slot, and standby card to the second slot. <ul style="list-style-type: none"> <li>Support dual SIM cards and single standby.</li> <li>SIM cards allow the hub to use cellular data, and push alarm notifications.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>SIM cards will not work until network configuration has been completed.</li> <li>SIM function is only available on select models.</li> </ul> |
| 4   | Tamper button          | The tamper mode of the hub, which reacts to the detachment of the body.   |
| 5   | Power cable socket     | Insert power cable.   |
| 6   | AP                     | Turn on AP, the phone will connect to the hotspot from the hub, and then sync Wi-Fi username and password to the hub.   |
| 7   | Reset button           | Press and hold the button for 10 s to restart the hub and restore factory default settings.   |
| 8   | Power button           | Press and hold the button for 2 s to turn on or turn off the hub.   |
| 9   | Lid                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lid closed: Normal status.</li> <li>Lid open: Abnormal status.</li> </ul>  |

### 3.2 Dimensions

Figure 3-2 Dimensions (inch[mm])



## 4 Downloading DMSS App

The security system is configured and controlled through DMSS App. You can access to DMSS applications on iOS and Android. This section takes iOS as an example.

Search for the DMSS App in the app market, download it and create an account to log in. Alternatively, you can scan the QR code on the packing box to download the app.



Make sure that you have installed the latest version of the app.

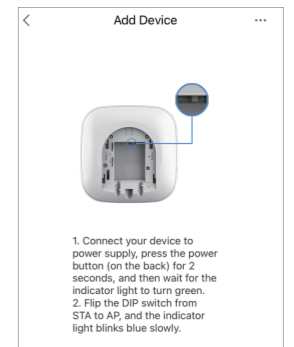
## 5 Adding the Hub

Make sure that your phone has enabled Wi-Fi function.

### 5.1 Adding Alarm Hub through Wi-Fi

- Step 1** Open DMSS App, and enter username and password to log in.
- Step 2** Scan QR code at the bottom of the hub.
- On the **Home** interface, tap at the upper-right corner to scan QR code, and then tap **Next**.
  - Manually enter SN to add the hub, and then tap **Next**.
- Step 3** Configure AP.

Figure 5-1 AP configuration



- Step 4** Connect to the hub hotspot.
- Search for the hub hotspot, and then tap **Join**.
  - Connect to the hub hotspot.
- Step 5** Initialize the hub.
- Configure the hub username and password, and then tap **Next**.
  - Configure time zone, and then tap **OK** to complete initialization.
- Step 6** Connect to the network.
- Search for nearby Wi-Fi available, and then enter Wi-Fi password.
  - Flip the DIP switch from AP to STA.
  - Wait for hub network configuration.
- Step 7** Add the hub to the app.
- Configure hub name, and then tap **Save**.
  - Configure time zone as needed, and then tap **Completed**.
  - Go to **Home** interface, the hub is added to the device list now.

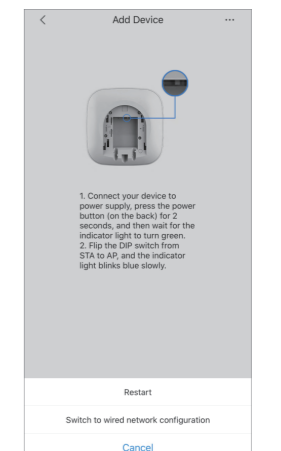
### 5.2 Adding Alarm Hub through Wired Network



Make sure that your phone and the hub are connected to the same network.

- Step 1** Connect the Ethernet cables to the appropriate sockets.
- Step 2** Go through step 1 to step 2 in "Adding Alarm Hub through Wi-Fi".
- Step 3** Connect to the wired network.
- On the **Add Device** interface, tap .
  - Tap **Switch to wired network configuration**.

Figure 5-2 Switch to wired network configuration



- Follow on-screen instructions, and then tap **Next**.

**Step 4** Initialize the hub and add it to the app. Go through step 5 and step 7 in "Adding Alarm Hub through Wi-Fi".

## 6 Pairing with Accessories

You can add multiple accessories, including wireless keyfob, siren, door detector and PIR detector, into the hub. The section takes door detector as an example.



Up to 6 sirens and 64 keyfobs can be added to a hub.

**Step 1** On the **Home** interface, tap at the upper-right corner, and then scan QR code at the bottom of door detector.

**Step 2** Tap **Next**.

**Step 3** Follow on-screen instructions and switch the door detector to on, and then tap **Next** to add it to the hub.

**Step 4** Wait for the pairing.

**Step 5** Customize the name of the door detector and select the area, and then tap **Completed**.



- Delete the accessory: Go to the **Hub** interface, select the accessory from the list, and then swipe left to delete it.
- Up to 32 areas can be created in a hub.

## 7 Installation

Prior to installation, insert the SIM card or the network cable, connect to the power supply and turn on the hub switch, and make sure that you have completed network configuration.

We recommend installing the hub with expansion screws. Do not place the hub in the following areas:

- Outdoors.
- Places close to metal objects that cause attenuation and shielding of the radio signal.
- Places with a weak GSM signal.
- Places close to radio interference sources which are less than 1 meter from the
- Places where the temperature and humidity exceed allowed limits.

Figure 7-1 Installation

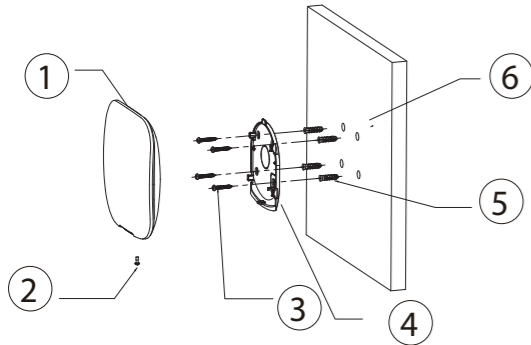


Table 7-1 Installation items

| No. | Item Name                        | No. | Item Name      |
|-----|----------------------------------|-----|----------------|
| 1   | Hub                              | 4   | Mounting plate |
| 2   | M3 × 8 mm countersunk head screw | 5   | Expansion bolt |
| 3   | ST4 × 25 mm self-tapping screw   | 6   | Wall           |

**Step 1** Confirm the position of screw holes, and then drill them on the mounting plate.

**Step 2** Put the expansion bolts into the holes.

**Step 3** Put the mounting plate into the wall, and then align the screw holes on the plate with the expansion bolts.

**Step 4** Fix the mounting plate with ST4 × 25 mm self-tapping screws.

**Step 5** Put the alarm hub into the mounting plate from top to bottom.

**Step 6** Fix the alarm hub and mounting plate with M3 × 8 mm countersunk head screws.

## 8 Hub General Settings

On the **Hub** interface, tap , and then you can view and edit general information of the hub.

Table 8-1 Parameter description

| Parameter             | Description  |
|-----------------------|--|
| Device Configuration  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• View device name, type, and SN.</li> <li>• Edit device name, and then tap <b>Save</b> to save configuration.</li> </ul>   |
| Notifications         | Tap  to enable alarm notification.   |
| Hub Status            | For details, see "Viewing Hub Status".   |
| Hub Setting           | For details, see "Configuring the Hub".  |
| Time Zone             | Tap to select your time zone, and enable DST (daylight saving time) if necessary. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Time zone: Select the time zone in which the hub operates.</li> <li>• DST: Select date or week, and then select start time and end time.</li> </ul> |
| Network Configuration | Show your present network information.   |
| Device Sharing        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tap <b>Share to User</b> to share the status of the hub with the other users.</li> <li>• Tap <b>Entrust to Company</b> to share the status of the hub with the company.</li> </ul>  |
| Cloud Update          | Update online. <p>Update is not allowed when the hub is in armed status or the battery level is low.</p>   |

### 8.1 Configuring the Hub

On the **Hub** interface, select > **Hub Setting** to configure the hub parameters.

Table 8-2 Hub parameter description

| Parameter                 | Description  |
|---------------------------|--|
| Global Arming/Disarming   | Arm or disarm all the detectors in all the areas with one tap.   |
| Schedule Arming/Disarming | Arm or disarm the areas by schedule. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Area: Select the area in which the hub operates.</li> <li>• Command setting: Select an arming mode as needed by tapping <b>Home</b>, <b>Away</b>, or <b>Disarm</b>.</li> <li>• Time: Select the time period in which the hub operates.</li> <li>• Repeat: Copy the arming or disarming schedule.</li> </ul>  |
| Ringtone Setting          | The ringtone when entering or exiting the arming mode.   |
| Phone Number Management   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Add and manage the phone number.</li> <li>• You can be notified of all events (alarm, fault, operation) through push notifications, SMS messages and calls (if activated).</li> </ul>   |
| Test Mode                 | Tap <b>Start</b> to test the status of the accessories connecting to the hub in different areas, and then tap <b>Stop</b> to complete detection.   |
| Heartbeat                 | Configure the hub-detector ping interval. The settings determine how frequently the hub communicates with the accessories and how quickly the loss of connection is detected. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Detector Ping Interval:</b> The frequency of connected accessories operated by the hub is configured in the range of 12 s to 300 s (60 s by default).</li> </ul> <p>The shorter the detector ping interval, the shorter the life span of the battery.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Number of undelivered packets to determine connection failure:</b> A counter of undelivered packets is configured in the range of 3 to 60 (15 packets by default).</li> </ul> <p>The smaller the number, the more frequently the offline status of accessories is detected and reported.</p> |

| Parameter              | Description  |
|------------------------|--|
| Anti-tampering Speaker | Alert with a siren if the lid of accessories and hub is open.  |
| System Integrity Check | If enabled, the hub checks the status of all detectors before arming, such as battery charge, tampers, and connection. If problems are detected, warnings will be displayed. <ul style="list-style-type: none"> <li>• For keyfob, flashes green first, and then turns to red.</li> <li>• For app, an alarm message will pop up.</li> </ul> |

### 8.2 Viewing Hub Status

On the **Hub** interface, select > **Hub Status** to view the hub status.

Table 8-3 Hub parameter description

| Parameter                       | Description  |
|---------------------------------|--|
| GSM Signal Strength             | The signal strength of the mobile network for the active SIM card. <ul style="list-style-type: none"> <li>• : Ultra low.</li> <li>• : Low.</li> <li>• : Moderate.</li> <li>• : High.</li> <li>• : No.</li> </ul>   |
| Wi-Fi Signal Strength           | Internet connection status of the hub via Wi-Fi. For greater reliability, we recommend installing the hub in places with the signal strength of at least 2 bars. <ul style="list-style-type: none"> <li>• : Ultra low.</li> <li>• : Low.</li> <li>• : Moderate.</li> <li>• : High.</li> <li>• : No.</li> </ul> |
| Storage Battery                 | Show remaining electricity of the battery. <ul style="list-style-type: none"> <li>• : Fully charged.</li> <li>• : Sufficient.</li> <li>• : Moderate.</li> <li>• : Insufficient.</li> </ul>   |
| Anti-tampering                  | The tamper mode of the accessory, which reacts to the detachment of the body.  |
| Main Power Status               | Show main power status.  |
| GSM Connection Status           | Internet connection status of the hub via SIM card, Wi-Fi, and Ethernet.   |
| Wi-Fi Connection Status         | Internet connection status of the hub via Wi-Fi, and Ethernet.   |
| Network Cable Connection Status | <ul style="list-style-type: none"> <li>• : Connected.</li> <li>• : Disconnected.</li> </ul>  |
| SIM Card Status                 | Connection status of the SIM card. <ul style="list-style-type: none"> <li>• : SIM card 1 is active.</li> <li>• : SIM card 2 is active.</li> <li>• : No SIM card.</li> </ul>  |
| Program Version                 | The program version of the hub.  |

## 9 Arming the Accessory

After the accessories have been added to the hub, you can arm and disarm them. Only wireless door detector and PIR detector can be armed.

### 9.1 Types of Arming Modes

There are three types of arming modes.

- **Home:** Enable the home mode, and then the selected accessories under the hub will be armed.



Make sure that home mode has been activated for the selected detectors. For details, see *Wireless PIR Detector\_User's Manual* and *Wireless Door Detector\_User's Manual*.

- **Away:** Enable the away mode, and then all the accessories under the hub will be armed.
- **Disarm:** Enable the disarm mode, and then all the accessories under the hub will be disarmed.

### 9.2 Operations

You can arm and disarm the detectors in a single area or all the areas through manual or scheduled operations.

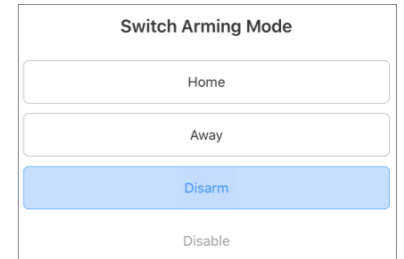
- **Single Arming and Disarming:** Arm and disarm the detectors in a single area.
- **Global Arming and Disarming:** Arm and disarm the detectors in all the areas.
- **Manual Arming and Disarming:** Arm the security system through DMSS App or keyfob.
- **Schedule Arming and Disarming:** Arm and disarm the detectors by schedule.

#### 9.2.1 Single Arming and Disarming

**Step 1** Go to **Hub** interface.

**Step 2** Tap , and then select from **Home**, **Away**, **Disarm**, and **Disable** in the white box to switch arming modes. For details, see "Types of Arming Modes".

Figure 9-1 Switch arming mode



**Disable:** Close the current interface.

#### 9.2.2 Global Arming and Disarming

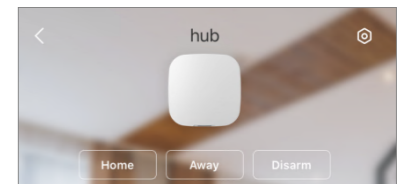
**Step 1** On the **Hub** interface, tap , and then tap **Hub Setting**.

**Step 2** Enable **Global Arming and Disarming**. For details, see "Configuring the Hub".

**Step 3** Go back to the **Hub** interface.

**Step 4** Select from **Home**, **Away**, and **Disarm** at upper of the box.

Figure 9-2 Select mode



#### 9.2.3 Manual Arming and Disarming

You can arm the security system through DMSS App or keyfob.

- To arm and disarm the detectors in a single area or all the areas, see "Single Arming and Disarming" and "Global Arming and Disarming".
- To operate on the keyfob, you need to assign the control permissions over the areas to the keyfob first.

#### 9.2.4 Scheduled Arming and Disarming

You can arm and disarm the accessories in the selected areas by schedule.

**Step 1** On the **Hub** interface, tap , and then tap **Hub Setting**.

**Step 2** Tap **Scheduled Arming and Disarming**, and then configure scheduled arming and disarming. For details, see "Configuring the Hub".

# Legal and Regulatory Information

## Legal Considerations

Video surveillance can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before using this product for surveillance purposes.

## Disclaimer

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform your nearest Dahua office of any inaccuracies or omissions. Dahua Technology shall not be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Dahua Technology makes no warranty of any kind with regard to the material contained within this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Dahua Technology shall not be liable or responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

## Intellectual Property Rights

Dahua Technology retains all intellectual property rights relating to technology embodied in the product described in this document.

## Equipment Modifications


This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no user-serviceable components. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

## Trademark Acknowledgments

 ,  , **HDCVI** ,  are registered trademarks or trademark applications of Dahua Technology in various jurisdictions. All other company names and products are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

## Regulatory Information

### European Directives Compliance

 This product complies with the applicable CE marking directives and standards:

- Low Voltage (LVD) Directive 2014/35/EU.
- Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU.
- Restrictions of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU and its amending Directive (EU) 2015/863.

A copy of the original declaration of conformity may be obtained from Dahua

Technology.

The most up to date copy of the signed EU Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded from: [www.dahuasecurity.com/support/notice/](http://www.dahuasecurity.com/support/notice/)

## **CE-Electromagnetic Compatibility (EMC)**

This digital equipment is compliant with Class A according to EN 55032.



Warning:

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

## **CE-Safety**

This product complies with IEC/EN/UL 60950-1 or IEC/EN/UL 62368-1, Safety of Information Technology Equipment.

## **Declaration of Conformity CE**

### **(Only for the product has RF function)**

Hereby, Dahua Technology declares that the radio equipment is compliant with Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.dahuasecurity.com/support/notice/](http://www.dahuasecurity.com/support/notice/)

## **USA Regulatory Compliance**

### **FCC**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

FCC SDOC Statement can be downloaded from:  
<https://us.dahuasecurity.com/support/notices/>

### **RF exposure warning**

#### **(Only for the product has RF communication function)**

This equipment must be installed and operated in accordance with provided

instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and transmitter operating conditions for satisfying RF exposure compliance.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

## **Canada Regulatory Compliance**

### **ICES-003**

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radioexempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## **RF exposure warning**

### **(Only for the product has RF communication function)**

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

## **Japan Regulatory Compliance**

### **VCCI**

These products comply with the requirements of VCCI Class A Information

Technology Equipment.

## **CAUTION**

This is a Class A equipment. Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference. In such a case, the user may be required to take corrective actions.

## **Batteries**

### **Correct disposal of batteries in this product**



This marking on the battery indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in Directive 2006/66/EC and its amending Directive 2013/56/EU. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

## **CAUTION**

Do not ingest battery. Chemical Burn Hazard.

This product contains a coin cell battery. If the coin cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

## **CAUTION**

Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Do not throw or immerse into water, heat to more than 100°C (212°F), repair or disassemble, leave in an extremely low air pressure environment or extremely high-temperature environment, crush, puncture, cut or incinerate.

Dispose of the battery as required by local ordinances or regulations.

## **Safety**

The product complies with IEC/EN/UL 60950-1, Information Technology Equipment – Safety – Part 1: General Requirements; or complies with IEC/EN/UL 62368-1, Audio/video, information and communication technology equipment – Part 1: Safety requirements.

If the power supply to the product is from external power adaptor without connecting to AC Mains, and the product is not shipped with power adaptor, customers are required to use the external power adaptor that must fulfill the requirements for Safety Extra Low Voltage (SELV) and Limited Power Source (LPS).

## **Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) statements**

### **Disposal and Recycling**

When this product has reached the end of its useful life, dispose of it according

to local laws and regulations. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority responsible for waste disposal. In accordance with local legislation, penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste.



■ This symbol means that the product shall not be disposed of together with household or commercial waste. Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) is applicable in the European Union member states. To prevent potential harm to human health and the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For information about your nearest designated collection point, contact your local authority responsible for waste disposal. Businesses should contact the product supplier for information about how to dispose of this product correctly.

## Privacy Protection Notice

As the device user or data controller, you might collect personal data of others such as face, fingerprints, car plate number, Email address, phone number, GPS and so on. You need to be in compliance with the local privacy protection laws and regulations to protect the legitimate rights and interests of other people by implementing measures, including but not limited to: providing clear and visible identification to inform data subject the existence of surveillance area and providing related contact.

## About the Manual

- The manual is for reference only. If there is inconsistency between the manual and the actual product, the actual product shall prevail.
- We are not liable for any loss caused by the operations that do not comply with the manual.
- The manual would be updated according to the latest laws and regulations of related jurisdictions. For detailed information, refer to the paper manual, CD-ROM, QR code or our official website. If there is inconsistency between paper manual and the electronic version, the electronic version shall prevail.
- All the designs and software are subject to change without prior written notice. The product updates might cause some differences between the actual product and the manual. Please contact the customer service for the latest program and supplementary documentation.
- There still might be deviation in technical data, functions and operations description, or errors in print. If there is any doubt or dispute, we reserve the right of final explanation.
- Upgrade the reader software or try other mainstream reader software if the manual (in PDF format) cannot be opened.
- All trademarks, registered trademarks and the company names in the manual are the properties of their respective owners.
- Please visit our website, contact the supplier or customer service if there is any problem occurring when using the device.
- If there is any uncertainty or controversy, we reserve the right of final explanation.

## Support

Should you require any technical assistance, please contact your Dahua distributor. If your questions cannot be answered immediately, your distributor will forward your queries through the appropriate channels to ensure a rapid

response. If you are connected to the Internet, you can:

- Download user documentation and software updates.
- Search by product, category, or phrase.
- Report problems to Dahua support staff by logging in to your private support area.
- Chat with Dahua support staff.
- Visit Dahua Support at [www.dahuasecurity.com/support](http://www.dahuasecurity.com/support)

## Contact Information

ZHEJIANG DAHUA VISION TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: No.1199, Bin'an Road, Binjiang District, Hangzhou, P.R. China

Postcode: 310053

Tel: +86-571-87688883

Fax: +86-571-87688815

Email: [overseas@dahuatech.com](mailto:overseas@dahuatech.com)

Website: [www.dahuasecurity.com](http://www.dahuasecurity.com)






## English

## Important Safeguards and Warnings

This Chapter describes the contents covering proper handling of the device, hazard prevention, and prevention of property damage. Read these contents carefully before using the device, comply with them when using, and keep it well for future reference.

## Safety Instructions

The following categorized signal words with defined meaning might appear in the manual.

| Signal Words  | Meaning   |
|---|---|
|  DANGER  | Indicates a high potential hazard which, if not avoided, will result in death or serious injury.  |
|  WARNING | Indicates a medium or low potential hazard which, if not avoided, could result in slight or moderate injury.                              |
|  CAUTION | Indicates a potential risk which, if not avoided, could result in property damage, data loss, lower performance, or unpredictable result. |
|  TIPS    | Provides methods to help you solve a problem or save you time.  |
|  NOTE    | Provides additional information as the emphasis and supplement to the text.   |

## Safety Requirement

- Abide by local electrical safety standards to ensure that the voltage is stable and complies with the power supply requirement of the device.
- Transport, use, and store the device under the allowed humidity and temperature conditions. Refer to the corresponding technical specifications of



- device for specific working temperature and humidity.
- Do not place the device in a location exposed to dampness, dust, extreme hot or cold, strong electronic radiation, or unstable lighting conditions.
- Do not install the device in a place near the heat source, such as radiator, heater, furnace, or other heat generating device to avoid fire.
- Prevent liquid from flowing into the device to avoid damage to internal components.
- Install the device horizontally or install on the stable place to prevent it from falling.
- Install the device in a well-ventilated place, and do not block the ventilation of the device.
- Do not disassemble the device arbitrarily.
- Avoid heavy stress, violent vibration, and soaking during during transportation, storage, and installation. Complete package is necessary during the transportation.
- Use the factory package or the equivalent for transportation.

## Battery

Low battery power affects the operation of the RTC, causing it to reset at every power-up. When the battery needs replacing, a log message will appear in the product's server report. For more information about the server report, see the product's setup pages or contact Dahua support.



### WARNING

- Risk of explosion if the battery is incorrectly replaced.
- Replace only with an identical battery or a battery which is recommended by Dahua.
- Dispose of used batteries according to local regulations or the battery manufacturer's instructions.

## Polski



## Ważne środki ostrożności i ostrzeżenia

Niniejszy rozdział opisuje właściwe sposoby korzystania z urządzenia, sposoby zapobiegania zagrożeniom, a także sposoby zapobiegania uszkodzeniu mienia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z tymi informacjami i zachowaj je na przyszłość do celów referencyjnych.

## Instrukcje dot. bezpieczeństwa

W podręczniku mogą pojawić się następujące symbole. Ich znaczenie wyjaśnia poniższa tabela.

| Symbol             | Znaczenie  |
|--------------------|--|
| <b>ZAGROŻENIE</b>  | Oznacza potencjalne zagrożenie wysokiego stopnia, którego nieuniknięcie może skutkować poważnymi urazami lub śmiercią.   |
| <b>OSTRZEŻENIE</b> | Oznacza potencjalne zagrożenie średniego lub niskiego stopnia, którego nieuniknięcie może skutkować pomniejszymi lub średnimi urazami.                             |
| <b>UWAGA</b>       | Oznacza potencjalne zagrożenie, którego nieuniknięcie może skutkować zniszczeniem mienia, utratą danych, spadkiem wydajności lub mieć inne nieprzewidziane skutki. |

| Symbol   | Znaczenie  |
|--|--|
|  <b>WSKAZÓWKI</b> | Oznacza wskazówki pozwalające na rozwiązanie problemu lub oszczędność czasu. |
|  <b>UWAGA</b>     | Oznacza informacje uzupełniające tekst główny.                               |

## Wymogi dot. Bezpieczeństwa

- Przestrzegaj lokalnych standardów bezpieczeństwa elektrycznego celem upewnienia się, że źródło napięcia jest stabilne i zgodne z wymogami określonymi dla urządzenia.
- Urządzenie należy transportować, używać i przechowywać w warunkach o dozwolonym poziomie wilgotności i temperatury. Szczegółowe informacje na temat wilgotności i temperatury roboczej znaleźć można w odpowiedniej specyfikacji technicznej urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia w miejscach narażonych na wilgoć, kurz, ekstremalne temperatury, silne promieniowanie elektroniczne oraz niestabilne warunki oświetleniowe.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzałki, piece bądź inne urządzenia generujące ciepło, aby zapobiegać wystąpieniu pożaru.
- Zabezpiecz urządzenie przed dostaniem się do jego wnętrza cieczy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie komponentów wewnętrznych.
- Zamontuj urządzenie poziomo lub wybierz stabilne miejsce, tak aby wyeliminować ryzyko upadku.
- Zamontuj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu i upewnij się, że jego otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Nie rozmontowuj urządzenia samodzielnie.
- Chroń urządzenie przed dużymi obciążeniami i naprężeniami, silnymi wibracjami oraz zalaniem zarówno podczas transportu, przechowywania, jak i montażu. Na potrzeby transportu wymagane jest korzystanie z kompletnego opakowania.
- Do transportu używaj oryginalnego opakowania lub innego zapewniającego podobny poziom ochrony.

## Akumulator

Niski poziom naładowania akumulatora wpływa na działanie zegara czasu rzeczywistego, powodując jego resetowanie przy każdym włączeniu. Gdy akumulator wymaga wymiany, w raporcie serwerowym dla produktu pojawi się stosowna wiadomość. Aby uzyskać więcej informacji na temat raportu serwerowego, zapoznaj się z instrukcjami konfiguracji urządzenia lub skontaktuj się z personelem pomocy technicznej firmy Dahua.



### **OSTRZEŻENIE**

- W przypadku niewłaściwej wymiany akumulatora występuje zagrożenie wybuchem.
- Akumulator należy zastępować wyłącznie takim samym typem lub innym typem zalecanym przez firmę Dahua.
- Akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi regulacjami lub instrukcjami producenta akumulatora.






## Dansk

### **Vigtige sikkerhedsanvisninger og advarsler**

Kapitlet beskriver korrekt håndtering af produktet, undgåelse af risici og undgåelse af skader på ejendom. Læs kapitlet omhyggeligt, før du bruger produktet, overhold alle anvisninger og advarsler under brugen, og gem kapitlet til senere brug.

## Sikkerhedsanvisninger

Følgende signalord med beskrivelse kan forekomme i vejledningen.

| Signalord  | Beskrivelse  |
|--|--|
|  <b>FARE</b>      | Angiver høj risiko, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.   |
|  <b>ADVARSEL</b>  | Angiver middel eller lav risiko, som, hvis den ikke undgås, kan medføre lettere til moderat personskade.   |
|  <b>FORSIGTIG</b> | Angiver mulig risiko, som hvis den ikke undgås, kan resultere i skade på ejendom, tab af data, reduceret ydelse eller uforudsigelige resultater. |
|  <b>TIPS</b>      | Indeholder forslag, som hjælper dig med at løse et problem eller sparer tid.   |
|  <b>BEMÆRK</b>    | Indeholder yderligere oplysninger, som understreger og supplerer teksten.  |

## Sikkerhedskrav

- Følg lokale standarder for elsikkerhed for at sikre, at spændingen er stabil og i overensstemmelse med produktets krav til strømforsyning.
- Transportér, brug og opbevar produktet i henhold til de tilladte klimatiske forhold (temperatur og luftfugtighed). Se produktets tekniske specifikationer for specifik temperatur og luftfugtighed ved drift.
- Placér ikke produktet et sted med fugt, støv, stærk varme eller kulde, stærk elektronisk udstråling eller ustabile lysforhold.
- Installér ikke produktet i nærheden af en varmekilde, såsom en radiator, et varmeapparat, et centralfyr eller andre varmeafgivende enheder, for at undgå ildebrand.
- Undgå, at væske løber ind i produktet og dermed forårsager skade på de indvendige komponenter.
- Installér produktet vandret, eller installér det et stabilt sted for at undgå, at det falder ned.
- Installér produktet et sted med god udluftning, og blokér ikke produktets ventilationsåbninger.
- Adskil ikke produktet.
- Undgå stærkt tryk, kraftige vibrationer og gennemblødning under transport, opbevaring og installation. Produktet skal være fuldt emballeret under transport.
- Brug fabriksemballage eller tilsvarende til transporten.

## Batteri

Lav batterispænding påvirker driften af realtidsuret og får uret til at nulstille, hver gang produktet tændes. Der vises en logbesked i produktets serverrapport, når batteriet skal udskiftes. Se konfigurationssiderne til produktet, eller kontakt Dahuas supportteam for at få flere oplysninger om serverrapporten.

### **ADVARSEL**

- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert.
- Udskift kun med et tilsvarende batteri eller et batteri, der anbefales af Dahua.

- Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser eller batteriproducentens anvisninger.






## Suomi

### Tärkeitä varotoimenpiteitä ja varoituksia

Tässä luvussa kuvataan laitteen asianmukainen käsittely, vaarojen torjunta ja omaisuusvahinkojen estäminen. Lue tämä sisältö huolellisesti ennen laitteen käyttämistä ja noudata näitä ohjeita, kun käytät laitetta. Säilytä ohjeet tulevia tarpeita varten.

### Turvallisuusohje

Seuraavat luokitellut huomiosanat kuvatulla merkityksellä saattavat esiintyä oppaassa.

| Huomiosanat  | Merkitys  |
|--|---|
|  <b>VAARA</b>       | Ilmaisee suuren potentiaalisen vaaran, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.  |
|  <b>VAROITUS</b>    | Ilmaisee keskisuuren tai pienen potentiaalisen vaaran, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.  |
|  <b>HUOMIO</b>    | Ilmaisee mahdollisen vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon, tietojen menetykseen, suoritustehon heikkenemiseen tai odottamattomiin tuloksiin, jos sitä ei vältetä. |
|  <b>VINKIT</b>    | Tarjoavat apua ongelmien ratkaisemiseen tai säästävät aikaa.  |
|  <b>HUOMAUTUS</b> | Tarjoaa lisätietoa, joka korostaa tai täydentää tekstiä.  |

### Turvallisuusvaatimus

- Noudata paikallisia sähköturvallisuusstandardeja varmistaaksesi, että jännite on vakaa ja vastaa laitteen virtalähteelle asetettuja vaatimuksia.
- Kuljeta, käytä ja säilytä laitetta sallituissa kosteus- ja lämpötilaolosuhteissa. Katso laitteen erityinen käyttölämpötila ja -kosteus laitteen vastaavista teknisistä tiedoista.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se altistuu kosteudelle, pölylle, erittäin kuumalle tai kylmälle lämpötilalle, voimakkaalle sähkösaiteilylle tai epävakaille valaistusolosuhteille.
- Älä asenna laitetta lähelle lämmönlähdettä, kuten lämpöpatteria, lämmitintä, uunia tai muuta lämpöä tuottavaa laitetta, tulipalon välttämiseksi.
- Vältä nesteen pääsemistä laitteen sisälle sisäisten komponenttien vahingoittumisen estämiseksi.
- Asenna laite vaakasuoraan tai asenna se vakaaseen paikkaan estääksesi sen kaatumisen.
- Asenna laite hyvin ilmastoituun paikkaan äläkä peitä laitteen tuuletusaukkoja.
- Älä pura laitetta omavaltaisesti.
- Vältä kovaa räsitusta, voimakasta tärinää ja kosteutta kuljetuksen, säilytyksen ja asennuksen aikana. Kuljetus vaatii täydellisen pakkaamisen.
- Käytä tehtaan pakkausta tai vastaavaa kuljetuksen aikana.

## Paristo

Alhainen pariston varaustaso vaikuttaa tosiaikakellon (RTC:n) toimintaan nollaten sen jokaisella käynnistyskerralla. Lokiviesti ilmestyy tuotteen palvelinraporttiin, kun paristo on vaihdettava. Lisätietoa palvelinraportista saat tuotteen asetussivuilta tai ottamalla yhteyttä Dahuan tukeen.



### VAROITUS

- Räjähdyksivaara, jos paristo asetetaan väärin paikalleen.
- Vaihda vain samanlaiseen paristoon tai Dahuan suositteluun paristoon.
- Hävitä käytetty paristot ja akut paikallisten määräysten tai valmistajan ohjeiden mukaisesti.






## Magyar

### Fontos óvintézkedések és figyelmeztetések

A jelen Fejezet leírja az Eszköz megfelelő kezelését, a veszélyek megelőzését és a vagyoni károk megelőzését. Az Eszköz használata előtt olvassa el figyelmesen, a használata során tartsa be, és őrizze meg jól jövőbeni hivatkozás céljára.

### Biztonsági utasítások

Az Útmutatóban az alábbi meghatározott jelentéssel bíró kategorizált figyelmeztetések jelenhetnek meg.

| Figyelmeztetés  | Jelentés   |
|---|--|
|  <b>VESZÉLY</b>      | Nagy potenciális veszélyt jelez, amely, ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést okoz.   |
|  <b>FIGYELEM</b>     | Közepes vagy kis potenciális veszélyt jelez, amely, ha nem kerül el, enyhe vagy mérsékelt sérülést okozhat.  |
|  <b>VIGYÁZAT</b>     | Olyan potenciális kockázatot jelez, amely, ha nem kerül el, vagyoni kárt, adatvesztést, alacsonyabb teljesítményt vagy kiszámíthatatlan eredményt okozhat. |
|  <b>TIPPEK</b>       | Olyan módszereket biztosít, amelyek segítenek megoldani a problémáját vagy időt takarítanak meg.   |
|  <b>MEGJEGYZÉSEK</b> | További információkat biztosít a szöveg kiemelésével és kiegészítésével.   |

### Biztonsági követelmények

- Tartsa be a helyi elektromos biztonsági szabványokat annak biztosítása érdekében, hogy a feszültség stabil és az eszköz áramellátási követelményének megfelelő legyen.
- Az eszközt a megengedett páratartalom és hőmérséklet viszonyok között szállítsa, használja, és tárolja. A konkrét üzemi hőmérsékletet és páratartalmat megtalálja az eszköz műszaki leírásában.
- Ne tegye az eszközt olyan helyre, ahol nedvességnek, pornak, rendkívüli melegnek vagy hidegnek, erős elektronikus sugárzásnak, vagy instabil fényviszonyoknak van kitéve.

- A tűz elkerülése érdekében ne telepítse az eszközt hőforrás, mint például radiátor, hőszugárzó, kemence, vagy más hőtermelő eszköz közelében lévő helyre.
- A belső alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében akadályozza meg, hogy folyadék folyjon az eszközbe.
- A leesésének megakadályozása érdekében az eszközt vízszintesen telepítse, vagy stabil helyre telepítse.
- Az eszközt jól szellőző helyre telepítse, és ne blokkolja az eszköz szellőzését.
- Önkényesen ne szerelje szét az eszközt.
- A szállítás, tárolás és telepítés során kerülje a nagy igénybevételt, erős rezgést, és az eláztatást. A szállítás során a teljes csomagolásra szükség van.
- A szállításhoz gyári csomagolást vagy azzal egyenértékűt használjon.

## Elem

Az alacsony elem töltöttségi szint hatással van az RTC működésére, minden bekapcsoláskor alaphelyzetbe áll. Amikor az elemet cserélni kell, egy napló üzenet jelenik meg a termék szerver jelentésében. A szerver jelentésről további információkat talál a termék beállítási oldalain, vagy forduljon a Dahua támogatáshoz.



### FIGYELEM

- Robbanásveszély, ha az elemet nem megfelelőre cseréli.
- Csak ugyanolyan elemre vagy a Dahua által ajánlott elemre cserélje.
- A használt elemet a helyi előírások vagy az elemgyártó utasításai szerint ártalmatlanítsa.

## Б ъ л г а р с к и



## Важни предпазни мерки и предупреждения

Тази глава описва инструкциите за правилна експлоатация на устройството, за предотвратяване на опасностите и материалните щети. Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате устройството, спазвайте ги при използването на устройството, и ги запазете за бъдещи справки.

## Инструкции за безопасност

Ръководството съдържа следните определени сигнални думи.

| Сигнални думи         | Значение   |
|-----------------------|--|
| <b>ОПАСНОСТ</b>       | Показва висока потенциална опасност, която, ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.   |
| <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> | Показва средна или ниска потенциална опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или умерени наранявания.                                     |
| <b>ВНИМАНИЕ</b>       | Посочва потенциален риск, който, ако не бъде избегнат, може да доведе до материални щети, загуба на данни, по-ниска производителност или непредсказуем резултат. |

| Сигнални думи  | Значение  |
|--|---|
|  <b>СЪВЕТИ</b>    | Обозначава начини, които да ви помогнат да разрешите проблем или да спестите време. |
|  <b>ЗАБЕЛЕЖКА</b> | Предоставя допълнителна информация като акцент и допълнение към основния текст.     |

## Изисквания за безопасност

- Спазвайте местните стандарти за електрическа безопасност, за да осигурите стабилно напрежение, отговарящо на изискването за хранване на устройството.
- Транспортирайте, използвайте и съхранявайте устройството при указаните условия на влажност и температура. Направете справка в съответните технически спецификации на устройството за конкретната работна температура и влажност.
- Не поставяйте устройството на място, изложено на влага, прах, много висока или ниска температура, със силно електронно излъчване или на място с променливо осветление.
- Не поставяйте устройството близо до източник на топлина, като радиатор, нагревател, пещ или друго устройство за генериране на топлина, за да избегнете пожар.
- Не допускайте в устройството да попадне течност, за да не се повредят вътрешните компоненти.
- Монтирайте устройството хоризонтално или го поставете на стабилно място, за да не падне.
- Монтирайте устройството на добре проветриво място и не блокирайте вентилацията на устройството.
- Не разглобявайте устройството произволно.
- Избягвайте силно натоварване, вибрации и намокряне по време на транспортиране, съхранение и монтаж. При транспортиране следва да се опакова напълно.
- Използвайте за транспортиране фабричната опаковка или подобна.

## Батерия

Ниската мощност на батерията влияе на работата на часовника в реално време (RTC), което води до нулиране при всяко включване. Когато батерията трябва да бъде сменена, в отчета на сървър на продукта ще се покаже съобщение. За повече информация относно отчета на сървър вижте страниците за настройка на продукта или се свържете с екипа на Dahua.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако батерията е неправилно подменена, има риск от експлозия.
- Сменяйте само със същата или батерия, препоръчана от Dahua.
- Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с местните разпоредби или инструкциите на производителя на батерията.






## Românesc

### Masuri de siguranta si Atentionari

Acest capitol descrie indicatiile de utilizare corecta a Dispozitivului , prevenirea pericolului si prevenirea distrugerii proprietatii.Cititi aceste randuri inaintea folosirii

## Instrucțiuni de siguranță

Următoarele semne categorizate pot apărea în Ghid.

| Signal Words  | Meaning  |
|---|--|
|  <b>PERICOL</b>    | Indică un risc potențial ridicat care, dacă nu este evitat, va duce la deces sau vătămări grave.   |
|  <b>AVERTIZARE</b> | Indică un pericol potențial mediu sau scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la răni ușoare sau moderate.  |
|  <b>ATENȚIE</b>    | Indică un risc potențial care, dacă nu este evitat, ar putea duce la daune materiale, pierderi de date, performanțe mai scăzute sau rezultate imprevizibile. |
|  <b>SFATURI</b>    | Oferă metode care să vă ajute să rezolvați o problemă sau să economisiți timp.   |
|  <b>NOTA</b>       | Oferă informații suplimentare ca accent și supliment la text.  |

## Cerințe de siguranță

- Respectați standardele locale de siguranță electrică pentru a vă asigura că tensiunea este stabilă și respectă cerințele de alimentare ale dispozitivului.
- Transportați, utilizați și depozitați dispozitivul sub condițiile de umiditate și temperatură admise. Consultați specificațiile tehnice corespunzătoare ale dispozitivului pentru temperatură și umiditate specifice de lucru.
- Nu așezați dispozitivul într-o locație expusă la umezeală, praf, extrem de caldă sau rece, de radiații electronice puternice sau de condiții de iluminare instabile.
- Nu instalați dispozitivul într-un loc în apropierea sursei de căldură, cum ar fi radiatorul, încălzitorul, cuptorul sau alt dispozitiv generator de căldură, pentru a evita incendiul.
- Împiedicați curgerea lichidului în dispozitiv pentru a evita deteriorarea componentelor interne.
- Instalați dispozitivul în poziție orizontală sau instalați-l pe un loc stabil pentru a preveni căderea acestuia.
- Instalați aparatul într-un loc bine ventilat și nu blocați ventilația aparatului.
- Nu dezasamblați dispozitivul voit.
- Evitați loviturile puternice, vibrațiile violente și umiditatea în timpul transportului, depozitării și instalării. Este necesar un pachet complet în timpul transportului.
- Utilizați pachetul de fabrica sau echivalent în timpul transportului.

## Bateriile

Puterea redusă a bateriei afectează funcționarea RTC, determinând resetarea la fiecare pornire. Când bateria are nevoie de înlocuire, în raportul serverului produsului va apărea un mesaj de jurnal. Pentru mai multe informații despre raportul serverului, consultați paginile de configurare ale produsului sau contactați asistența Dahua.





## AVERTIZARE

- Risc de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.
- Înlocuiți numai cu o baterie identică sau cu o baterie recomandată de Dahua.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale sau cu instrucțiunile producătorului bateriei.






## Čeština

### Důležitá bezpečnostní opatření a varování

Tato kapitola popisuje obsah vztahující se na správnou manipulaci se zařízením, prevenci nebezpečí a prevenci škod na majetku. Pečlivě si tyto informace přečtěte před použitím zařízení, během používání zařízení je dodržujte a uschovejte je pro budoucí použití.

### Bezpečnostní pokyny

Tato příručka může obsahovat následující kategorie signálních slov.

| Signální slova  | Význam  |
|---|---|
|  <b>NEBEZPEČÍ</b>    | Označuje možnost závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.                                 |
|  <b>VAROVÁNÍ</b>   | Označuje možnost středně nebo málo závažného nebezpečí, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek lehké nebo nepříliš závažné zranění.   |
|  <b>UPOZORNĚNÍ</b> | Označuje možné riziko, které, pokud by mu nebylo zamezeno, může mít za následek škodu na majetku, ztrátu dat, snížení výkonu nebo neočekávaný výsledek. |
|  <b>TIPY</b>       | Uvádí metody, které vám pomohou vyřešit problém nebo vám ušetří čas.  |
|  <b>POZNÁMKA</b>   | Poskytuje dodatečné informace formou důrazu a doplnění textu.   |

### Bezpečnostní požadavek

- Dodržujte místní normy pro elektrickou bezpečnost pro zajištění stabilního napětí a dodržení požadavků na napájení zařízení.
- Zařízení přepravujte, používejte a skladujte při odpovídající teplotě a vlhkosti. Konkrétní pracovní teplotu a vlhkost naleznete v příslušných technických specifikacích zařízení.
- Neumísťujte zařízení tam, kde bude vystaveno vlhkosti, prachu, extrémnímu horku nebo chladu, silnému elektronickému záření nebo nestabilním světelným podmínkám.
- Neinstalujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, jako je radiátor, ohřívač, kotel nebo jiné zařízení generující teplo, aby nedošlo k požáru.
- Zamezte proniknutí kapalin do zařízení, aby nedošlo k poškození jeho vnitřních součástí.
- Zařízení instalujte vodorovně nebo je instalujete na stabilním místě, aby bylo chráněno před pádem.

- Zařízení instalujte na dobře větraném místě a neblokuje odvětrávání zařízení.
- Zařízení svévolně nedemontujte.
- Během přepravy, skladování a instalace zamezte silnému tlaku, prudkým vibracím a namočení. Při přepravě je nezbytné úplné zabalení.
- Při přepravě použijte obal z výroby nebo obdobný obal.

## Baterie

Nízké nabití baterie ovlivňuje fungování hodin ve skutečném čase a způsobuje, že se při každém spuštění resetují. V případě, že je třeba baterii vyměnit, se v serverové zprávě produktu zobrazí zpráva protokolu. Další informace o serverové zprávě naleznete na stránkách o nastavení produktu, případně kontaktujte podporu společnosti Dahua.



### VAROVÁNÍ

- Nebezpečí výbuchu v případě nesprávné výměny baterie.
- Vyměňte pouze za totožnou baterii nebo baterii doporučenou společností Dahua.
- Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy nebo pokyny výrobce baterie.




## Ε λ λ η ν ι κ ά



## Σημαντικές Διασφαλίσεις και Προειδοποιήσεις

Αυτό το Κεφάλαιο περιγράφει το περιεχόμενο που καλύπτει το σωστό χειρισμό της Συσκευής, την πρόληψη των κινδύνων και την πρόληψη της καταστροφής της ιδιοκτησίας. Διαβάστε προσεκτικά τα αναγραφόμενα πριν χρησιμοποιήσετε τη Συσκευή, τηρήστε τα κατά τη χρήση και κρατήστε τα καλά για μελλοντική χρήση.

## Οδηγίες Ασφαλείας

Τα ακόλουθα κατηγοριοποιημένα σήματα με λέξεις έχουν καθορισμένη σημασία και ενδέχεται να εμφανίζονται στις Οδηγίες Χρήσης.

| Σήματα με λέξεις   | Σημασία  |
|--|--|
|  Κ Ι Ν Δ Υ Ν Ο Σ              | Δείχνει έναν υψηλό δυνητικό κίνδυνο, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.  |
|  Π Ρ Ο Ε Ι Δ Ο Π Ο Ι Η Σ<br>Η | Υποδεικνύει έναν μεσαίο ή χαμηλό δυνητικό κίνδυνο, ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.                                     |
|  Π Ρ Ο Σ Ο Χ Η                | Δείχνει έναν πιθανό κίνδυνο, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην ιδιοκτησία, απώλεια δεδομένων, χαμηλότερη απόδοση ή απρόβλεπτο αποτέλεσμα. |

| Σήματα με λέξεις  | Σημασία  |
|---|--|
|  Σ Υ Μ Β Ο Τ Λ Ε Σ | Παρέχει μεθόδους που θα σας βοηθήσουν να επιλύσετε ένα πρόβλημα ή να εξοικονομήσετε χρόνο. |
|  Σ Η Μ Ε Ι Ω Σ Η   | Παρέχει πρόσθετες πληροφορίες δίνοντας έμφαση και συμπληρώνοντας το κείμενο.               |

## Απαιτήσεις ασφαλείας

- Τηρήστε τα τοπικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας για να βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι σταθερή και συμμορφώνεται με την απαίτηση τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μεταφέρετε, χρησιμοποιήστε και αποθηκεύστε τη συσκευή υπό τις επιτρεπόμενες συνθήκες υγρασίας και θερμοκρασίας. Ανατρέξτε στις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής για τη συγκεκριμένες συνθήκες λειτουργίας θερμοκρασίας και υγρασίας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θέση που είναι εκτεθειμένη σε υγρασία, σκόνη, ακραία ζέστη ή κρύο, ισχυρή ηλεκτρονική ακτινοβολία ή ασταθές φωτισμό.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρος κοντά στην πηγή θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμάστρα, κλίβανο ή άλλη συσκευή παραγωγής θερμότητας για να αποφύγετε τη φωτιά.
- Αποφύγετε να ρέει υγρό μέσα στη συσκευή για να αποφύγετε την αποδυνάμωση των εσωτερικών εξαρτημάτων.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή οριζόντια ή εγκαταστήστε την στο σταθερό μέρος για να μην πέσει.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο μέρος και μην εμποδίζετε τον εξαερισμό της συσκευής.
- Μην αποσυναρμολογείτε αυθαίρετα τη συσκευή.
- Αποφύγετε την υψηλή συμπίεση, το υψηλό βάρος, τη βίαιη δόνηση και τη διαβροχή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, της αποθήκευσης και της εγκατάστασης. Το πλήρες πακέτο είναι απαραίτητο κατά τη μεταφορά.
- Χρησιμοποιήστε το εργοστασιακό πακέτο ή το αντίστοιχο για μεταφορά.

## Μπαταρία

Η χαμηλή ισχύς της μπαταρίας επηρεάζει τη λειτουργία του RTC, προκαλώντας την επαναφορά του σε κάθε επανεκκίνηση. Όταν η μπαταρία χρειάζεται αντικατάσταση, ένα μήνυμα συμβάντος θα εμφανιστεί στην αναφορά συμβάντων του διακομιστή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αναφορά διακομιστή, ανατρέξτε στις σελίδες εγκατάστασης του προϊόντος ή επικοινωνήστε με την υποστήριξη Dahua.



### Π Ρ Ο Ε Ι Δ Ο Π Ο Ι Η Σ Η






- Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λανθασμένης αντικατάστασης της μπαταρίας.
- Αντικαταστήστε μόνο με πανομοιότυπη μπαταρία ή μπαταρία που συνιστάται από τη Dahua.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ή τις οδηγίες του κατασκευαστή της μπαταρίας.

## Važne zaštitne mjere i upozorenja

Ovo poglavlje opisuje sadržaj koji obuhvaća pravilno rukovanje uređajem, sprječavanje opasnosti i sprečavanje oštećenja imovine. Pažljivo pročitajte ove sadržaje prije korištenja Uređaja, pridržavajte ih se pri upotrebi i sačuvajte ih za buduću uporabu.

### Sigurnosne upute

U vodiču se mogu pojaviti sljedeće kategorizirane signalne riječi s definiranim značenjem.

| Signal Words  | Meaning  |
|---|--|
|  <b>OPASNOST</b>   | Označava veliku potencijalnu opasnost koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.  |
|  <b>UPOZORENJE</b> | Označava srednju ili malu potencijalnu opasnost koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati malom ili umjerenom ozljedom.   |
|  <b>OPREZ</b>     | Ukazuje na potencijalni rizik koji, ako se ne izbjegne, može rezultirati oštećenjem imovine, gubitkom podataka, manjom učinkovitošću ili nepredvidivim rezultatom. |
|  <b>SAVJETI</b>  | Pružava vam metode kojim vam pomaže riješiti problem ili će vam uštedjeti vrijeme.   |
|  <b>BILJEŠKA</b> | Pružava dodatne informacije kao naglasak i dopunu teksta.  |

### Sigurnosni zahtjevi

- Avoid heavy stress, violent vibration, and soaking during during transportation, storage, and installation. Complete package is necessary during the transportation.
- Pridržavajte se lokalnih električnih sigurnosnih standarda kako biste osigurali da je napon stabilan i da udovoljava zahtjevima napajanja uređaja.
- Prijenosite, upotrebljavajte i pohranjujte uređaj pod dopuštenim uvjetima vlage i temperature. Pogledajte odgovarajuće tehničke specifikacije uređaja za određenu radnu temperaturu i vlagu.
- Nemojte postavljati uređaj na mjesto izloženo vlazi, prašini, ekstremno vrućoj ili hladnoj okolini, jakom elektronskom zračenju ili nestabilnim uvjetima osvjetljenja.
- Kako biste izbjegli požar nemojte postavljati uređaj na mjesto u blizini izvora topline, kao što su radijator, grijač, peć ili neki drugi uređaj za stvaranje topline.
- Spriječite da tekućina teče u uređaj kako bi se izbjegla šteta na unutarnjim dijelovima.
- Ugradite uređaj vodoravno ili ga postavite na stabilno mjesto kako biste spriječili padanje.
- Ugradite uređaj na dobro prozračeno mjesto i ne blokirajte ventilaciju uređaja.
- Nemojte rastavljati uređaj samovoljno.
- Izbjegavajte teški stres, nasilne vibracije i natapanje tijekom prijevoza, skladištenja i instalacije. Prilikom prijevoza potrebno je koristiti tvorničko

- zaštitno pakiranje.
- Koristite tvorničko pakiranje ili ekvivalent za transport.

## Baterija

Niska baterija utječe na rad RTC, uzrokujući da se resetira pri svakom uključivanju. Kad bateriju treba zamijeniti, pojaviti će se poruka u izvješću poslužitelja (server). Dodatne informacije o izvješću poslužitelja (server) potražite na stranicama priručnika proizvođača ili se obratite Dahua podršci.



### UPOZORENJE

- Rizik od eksplozije ako se baterija nepravilno zamijeni.
- Zamijeniti samo sa jednakom baterijom ili sa baterijom koja je preporučena od strane Dahua Technology.
- instructions. Dotrajale baterije treba zbrinuti u skladu sa lokalnim propisima ili u skladu s uputama proizvođača baterije.

## Slovenčina

### Dôležité bezpečnostné pokyny a varovania

Táto kapitola obsahuje informácie týkajúce sa správnej manipulácie so zariadením, prevencie pred nebezpečenstvom a prevencie poškodenia majetku. Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto informácie, dodržiavajte ich pri používaní a uchovajte ich na budúce použitie.

### Bezpečnostné pokyny

V príručke sa môžu nachádzať nasledujúce kategorizované signálne výrazy s definovaným významom.

| Signálne výrazy       | Význam   |
|-----------------------|--|
| <b>NEBEZPEČENSTVO</b> | Označuje vysoké potenciálne nebezpečenstvo, ktoré spôsobí smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.   |
| <b>VAROVANIE</b>      | Označuje stredné alebo nízke potenciálne nebezpečenstvo, ktoré môže mať za následok mierne alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.             |
| <b>POZOR</b>          | Označuje potenciálne riziko, ktoré môže viesť k poškodeniu majetku, strate údajov, zníženiu výkonu alebo nepredvídateľnému výsledku, ak sa mu nevyhnete. |
| <b>TIPY</b>           | Poskytuje metódy, ktoré vám pomôžu vyriešiť problém alebo ušetriť čas.   |
| <b>POZNÁMKA</b>       | Poskytuje ďalšie informácie ako zdôraznenie a doplnenie textu.   |

### Požiadavky na bezpečnosť

- Dodržujte miestne elektrické bezpečnostné normy, aby ste zabezpečili, že napätie je stabilné a zodpovedá požiadavkám na napájanie zariadenia.
- Zariadenie prepravujte, používajte a uchovávajte pri povolených podmienkach

vlhkosti a teploty. Prečítajte si príslušné technické špecifikácie zariadenia pre špecifickú pracovnú teplotu a vlhkosť.

- Zariadenie neumiestňujte na miesto vystavené vlhkosti, prachu, extrémnemu teplu alebo chladu, silnému elektronickému žiareniu alebo nestabilným podmienkam osvetlenia.
- Zariadenie neinštalujte na miesto, ktoré sa nachádza blízko zdroja tepla, ako je napríklad radiátor, ohrievač, pec alebo iné zariadenie na tvorbu tepla. Predídete tak vzniku požiaru.
- Zabráňte vnikaniu kvapaliny do zariadenia, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov.
- Zariadenie nainštalujte horizontálne alebo ho nainštalujte na stabilné miesto, aby ste zabránili pádu.
- Zariadenie nainštalujte na dobre vetranom mieste a neblokujte ventiláciu zariadenia.
- Zariadenie svojvoľne nerozoberajte.
- Počas prepravy, skladovania a inštalácie sa vyhnite silnému namáhaniu, prudkým vibráciám a namáčaniu. Počas prepravy je potrebné prepravovať kompletne balenie.
- Na prepravu použite továrenské balenie alebo jeho ekvivalent.

## Batéria

Nízka kapacita batérie ovplyvňuje prevádzku RTC, čo spôsobí jeho vynulovanie pri každom zapnutí. Keď je batériu potrebné vymeniť, v správe servera produktu sa zobrazí hlásenie. Ďalšie informácie o hlásení servera nájdete na stránkach s nastaveniami produktu alebo sa obráťte na podporu spoločnosti Dahua.



### VAROVANIE

- Nebezpečenstvo výbuchu, ak je batéria nesprávne vymenená.
- Vymeňte iba za tú istú batériu alebo batériu, ktorú odporúča spoločnosť Dahua.
- Použité batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi alebo pokynmi výrobcu batérie.


## Српски





## Važne Zaštitne mere i Upozorenja

Ovo poglavlje opisuje sadržaj koji pokriva pravilno rukovanje uređajem, sprečavanje opasnosti i sprečavanje oštećenja imovine. Pažljivo pročitajte ove sadržaje pre korišćenja uređaja, poštujujte ih kada koristite i čuvajte ga za buduću referencu.

## Bezbednosna Uputstva

Sledeće kategorije reči sa definisanim značenjem mogu se pojaviti u „Vodiču“.

| Oznaka  | Značenje   |
|---|--|
|  <b>OPASNOST</b> | Označava visoku potencijalnu opasnost koja će, ako se i ne izbegne, rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama. |

| Oznaka  | Značenje   |
|---|--|
|  <b>UPOZORENJE</b> | Označava opasnost srednje ili niske potencijale koja bi, ukoliko se ne izbegne, mogla dovesti do blagih ili umerenih povreda.                                      |
|  <b>OPREZ</b>      | Označava potencijalni rizik koji bi, ukoliko se to ne izbegne, mogao dovesti do oštećenja imovine, gubitka podataka, niže performanse ili nepredvidivog rezultata. |
|  <b>PREPORUKE</b>  | Pruža metode za pomoć u rešavanju problema ili uštede vremena.   |
|  <b>BELEŠKA</b>    | Pruža dodatne informacije kao naglasak i dodatak tekstu.   |

## Bezbednosna Uputstva

- Pridržavajte se lokalnih standarda električne sigurnosti kako biste bili sigurni da je napon stabilan i da odgovara zahtevu za napajanje uređaja.
- Prevoz, korišćenje i skladištenje uređaja treba da budu u skladu sa dozvoljenim uslovima vlage i temperaturnim uslovima. Pogledajte odgovarajuće tehničke specifikacije uređaja koji se odnose na specifičnu radnu temperaturu i vlažnost vazduha.
- Nemojte postavljati uređaj na mesto izloženo vlazi, prašini, ekstremnom vrućem ili hladnom vazduhu, jakom elektronskom zračenju ili nestabilnim uslovima osvetljenja.
- Ne postavljajte uređaj na mesto blizu izvora toplote, kao što je radijator, grejač, peć ili drugi uređaj za proizvodnju toplote kako biste izbegli požar.
- Sprečite tečnost da teče u uređaj kako bi se izbeglo oštećenje unutrašnjih komponenti.
- Instalirajte uređaj horizontalno ili postavite na stabilno mesto kako biste sprečili padanje.
- Ugradite uređaj na dobro provetreno mesto i ne blokirajte ventilaciju uređaja.
- Nemojte rastavljati uređaj proizvoljno.
- Izbegavajte jak pritisak, nasilne vibracije i usisavanje tokom transporta, skladištenja i instalacije. Kompletan paket je neophodan tokom transporta.
- Koristite fabričko pakovanje ili ekvivalent u toku transporta.

## Baterija

Baterija male snage utiče na rad RTC-a, dovodeći do reseta pri svakom uključivanju. Kada se baterija mora zameniti, logovna poruka će se pojaviti u izveštaju servera proizvođača. Za više informacija o izveštaju servera, pogledajte stranice za podešavanje proizvođača ili kontaktirajte Dahua podršku.



### **UPOZORENJE**

- Opasnost od eksplozije ako se baterija nepravilno zameni.
- Zamenite je samo sa identičnom baterijom ili sa baterijom koju preporučuje Dahua.
- Odložite iskorišćene baterije u skladu sa lokalnim propisima ili uputstvima proizvođača baterije.






## Türkçe

# Önemli Kurallar ve Uyarılar

Bu Bölüm, Cihazın doğru kullanımını, tehlike önlemeyi ve mal zararının önlenmesini kapsayan içerikleri anlatmaktadır. Cihazı kullanmadan önce bu içerikleri dikkatli şekilde okuyun, kullanırken bunlara uyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

## Güvenlik Talimatları

Aşağıda, belirtilen açıklamaya sahip kategorize edilmiş uyarı sözcüklerini Kılavuzda görebilirsiniz.

| Uyarı Sözcükleri  | Anlamı  |
|---|---|
|  <b>TEHLİKE</b>    | Kaçınılması durumunda ölüm veya ciddi yaralanmalara neden olacak yüksek potansiyelli bir tehlikeyi belirtir.                                      |
|  <b>UYARI</b>     | Kaçınılması durumunda hafif veya orta dereceli yaralanmaya neden olabilecek orta veya düşük potansiyelli bir tehlikeyi belirtir.                  |
|  <b>DİKKAT</b>   | Kaçınılması durumunda mal hasarına, veri kaybına, düşük performansa veya tahmin edilemeyen sonuca neden olabilecek potansiyel bir riski belirtir. |
|  <b>İPUÇLARI</b> | Bir problemi çözmeye veya zamandan tasarruf etmeye yardımcı olmak için yöntemler sunar.   |
|  <b>NOT</b>      | Metne pekiştirme ve ek olarak ilave bilgiler sağlar.  |

## Güvenlik Gereksinimi

- Voltajın istikrarlı olduğundan ve cihazın güç kaynağı gereksinimine uygun olduğundan emin olmak için yerel elektrik güvenliği standartlarına uyun.
- Cihazı izin verilen nem ve sıcaklık şartları altında nakledin, kullanın ve saklayın. Belirli çalışma sıcaklığı ve nem değerleri için cihazın ilgili teknik özelliklerine bakın.
- Cihazı rutubete, toza, aşırı ısıya veya soğuğa, güçlü elektronik radyasyona veya değişken aydınlatma şartlarına maruz kalan bir yere yerleştirmeyin.
- Yangını önlemek için cihazı radyatör, ısıtıcı, fırın veya başka ısı üreten cihazlar gibi ısı kaynağına yakın bir yere monte etmeyin.
- İçerisindeki parçaların hasar görmesini önlemek için cihazın içerisine sıvıların girmesini önleyin.
- Cihazın düşmesini önlemek için yatay olarak veya dayanıklı bir yere monte edin.



- Cihazı iyi havalandırılan bir yere monte edin ve cihazın hava sirkülasyonunu engellemeyin.
- Cihazın parçalarını gelişigüzel sökmeyin.
- Cihazın nakliyesi, saklanması ve montajı esnasında ağır baskılardan, şiddetli sarsıntılardan ve sıvıya batmalardan kaçınin. Cihazın nakliyesi esnasında ambalajın tamamı gereklidir.
- Nakliye için fabrikasyon ambalajı ya da eş değerini kullanın.

## Pil

Düşük pil gücü, her güç açma esnasında sıfırlanmasına neden olarak RTC'nin çalışmasını etkiler. Pillerin değiştirilmesi gerektiğinde ürünün sunucu raporunda bir günlük iletisi görüntülenir. Sunucu raporu hakkında daha fazla bilgi için ürünün kurulum sayfalarına bakın veya Dahua destek merkeziyle iletişime geçin.



### UYARI

- Pil yanlış şekilde takılırsa patlama tehlikesi.
- Sadece aynı türde veya Dahua tarafından önerilen bir pil takın.
- Eski pilleri, yerel yönetmeliklere veya pil üreticisinin talimatlarına göre elden çıkarın.

## עברית


### חשיבות בעלי ואזהרות זהירות אמצעי

יש רכוש נזקי ומניעת בעיות מניעת, במכשיר נאות טיפול בנושא התכנים את מתאר זה פרק המכשיר הפעלת בעת לאורם לפעול, במכשיר שימוש לפני לב בתשומת אלה תכנים לקרוא עתידי לעיון אותם ולשמור.

### בטיחות הנחיות

במדריך להופיע עשויות המוגדרים הפירושים עם הבאות המסווגות הסימון מילות.

| משמעות  | סימון מילות |
|---|-------------|
| לגרום עשויה, תימנע לא שאם, גבוהה בסבירות סכנה מציינת קשה לפציעה או למוות.                                 | סכנה        |
| עשויה, תימנע לא שאם, נמוכה או בינונית בסבירות סכנה מציינת בינונית או קלה לפציעה לגרום.                    | אזהרה       |
| אובדן, לנזק לגרום עשויה, תימנע לא שאם לסכנה סבירות מציינת צפויות לא לתוצאות או הביצועים ברמת הפחתה, מידע. | זהירות      |
| זמן לך שיחסכו או בעיות לפתור לך שיסייעו שיטות מספקות.   | עצות        |

| משמעות                                | סימון מילות  |
|---------------------------------------|--|
| ולהשלמתו לטקסט להדגשה נוסף מידע מספקת | הערה  |

## בטיחות דרישת

- ותואם יציב שהמתח להבטיח מנת על בחשמל לבטיחות המקומיים התקנים לכל לציית יש המכשיר של החשמל אספקת לדרישות
- המותרים והלחות הטמפרטורה לתנאי בהתאם יעשו המוצר של ואחסון שימוש, הובלה המוגדרים וללחות לטמפרטורה המכשיר של המקבילים הטכניים למפרטים להתייחס יש עבודה לביצוע
- קרינה, קיצוניים חום או קור תנאי, אבק, לרטיבות חשוף במקום המכשיר את למקם אין יציבים לא תאורה תנאי או חזקה חשמלית
- מכשיר או כבשן, תנור, מקרן כגון, חום מקור בקרבת המכשיר את להתקין אין מנת על חום שפולט אחר
- הפנימיים למרכיביו נזק למנוע מנת על המכשיר על נוזל משפיכת להימנע יש יציב במקום או מאוזנת בצורה המכשיר את להתקין יש, לייפו שלא מנת על
- למכשיר האוויר מעבר את לחסום ולא היטב מאוורר במקום המכשיר את להתקין יש
- עצמך בכוחות המכשיר את לפרק אין
- אחסונו, המכשיר הובלת במהלך הרטבתו או חזק טלטול, כבד משקל מהצבת להימנע יש המלאה באריזתו להשתמש שי המכשיר העברת לשם. התקנתו או
- במקבילה או היצרן ידי על המסופקת באריזה להשתמש יש המכשיר העברת לשם

## סוללה

צורך יש כאשר. שלו הדלקה בכל להתאפס לו ותגרום RTC-ה פעולת על תשפיע חלשה סוללה ח"דו אודות נוסף למידע. המוצר של השרת ח"דו אירועים יומן הודעת תופיע, הסוללה בהחלפת Dahua של התמיכה עם קשר ליצור או המוצר של ההגדרה בדפי לעיין יש, השרת



אזהרה

- לפיצוץ לגרום עלולה הסוללה של נכונה לא החלפה
- Dahua ידי על שמומלצת כזו או זהה בסוללה ורק אך להחליף יש
- היצרן של להנחיותיו או המקומיות לתקנות בהתאם משומשות סוללות לסלק יש






## Français

### Précautions et avertissements importants

Le contenu de ce chapitre aborde la bonne manipulation de l'appareil, la prévention des risques et la prévention des dommages matériels. Lisez ce contenu soigneusement avant d'utiliser l'appareil, respectez-le lorsque vous l'utilisez, et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

## Précautions d'emploi

Les mentions d'avertissement catégorisées suivantes ayant un sens défini sont susceptibles d'apparaître dans le manuel.

| Mentions d'avertissement   | Signification  |
|--|--|
|  <b>DANGER</b>        | Indique un danger à risque élevé qui entraînera la mort ou des blessures graves si les instructions données ne sont pas respectées.  |
|  <b>AVERTISSEMENT</b> | Indique une situation moyennement ou faiblement dangereuse qui entraînera des blessures faibles ou modérées si les instructions données ne sont pas respectées.  |
|  <b>AVERTISSEMENT</b> | Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourra entraîner des dommages de la propriété, des pertes de données, une performance moindre ou des résultats imprévisibles, si les instructions données ne sont pas respectées. |
|  <b>ASTUCES</b>       | Fournit des instructions qui vous permettront de résoudre un problème ou de vous faire gagner du temps.  |
|  <b>REMARQUE</b>    | Fournit des informations supplémentaires pour mettre en évidence et compléter le texte.  |

## Exigences de sécurité

- Respectez les normes de sécurité électrique locales pour vous assurer que la tension est stable et conforme aux exigences d'alimentation de l'appareil.
- Transportez, utilisez et stockez l'appareil dans les conditions d'humidité et de température autorisées. Consultez les spécifications techniques correspondantes de l'appareil pour connaître la température et l'humidité de fonctionnement spécifiques.
- Ne placez pas l'appareil dans un lieu exposé à l'humidité, à la poussière, à une chaleur ou un froid extrême, à de forts rayonnements électroniques, ou à des conditions d'éclairage instables.
- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un chauffage, une chaudière, ou tout autre dispositif générant de la chaleur afin d'éviter les risques d'incendie.
- Empêchez aux liquides de couler sur l'appareil afin d'éviter d'endommager les composants internes.
- Installez l'appareil horizontalement ou sur une surface stable afin de l'empêcher de tomber.
- Installez l'appareil dans un lieu bien ventilé et ne bloquez pas la ventilation de l'appareil.
- Ne démontez pas l'appareil de façon arbitraire.
- Au cours du transport, du stockage et de l'installation de l'appareil, évitez de le soumettre à de fortes contraintes, à des vibrations violentes ou à une immersion. L'emballage complet est nécessaire au cours du transport.
- Utilisez l'emballage d'usine ou équivalent pour le transport.

## Batterie

Un niveau de batterie faible affecte le fonctionnement du RTC, qui se réinitialisera à chaque redémarrage. Lorsque la batterie doit être remplacée, un message de journal apparaît dans le rapport du serveur du produit. Pour plus d'informations sur le rapport du serveur, consultez les pages de configuration du produit ou contactez l'assistance Dahua.



### AVERTISSEMENT

- Risque d'explosion si la batterie est remplacée de façon incorrecte.
- Remplacez la batterie uniquement par une batterie recommandée par Dahua.
- Éliminez les batteries usagées conformément aux réglementations locales ou aux instructions du fabricant de la batterie.






## Español(España)

### Advertencias y precauciones de seguridad importantes

En este capítulo se describe el contenido que cubre la manipulación correcta del dispositivo, la prevención de riesgos y la prevención de daños materiales. Lea detenidamente este contenido antes de usar el dispositivo, sígalo cuando lo utilice y consérvelo para consultas futuras.

### Instrucciones de seguridad

Las siguientes palabras de advertencia con un significado definido podrían aparecer en la guía.

| Palabras de advertencia   | Significado  |
|---|--|
|  PELIGRO     | Indica un riesgo potencial alto que, si no se evita, resultará en muerte o lesiones graves.  |
|  ADVERTENCIA | Indica un riesgo potencial medio o bajo que, si no se evita, podría resultar en lesiones leves o moderadas.  |
|  PRECAUCIÓN  | Indica un riesgo potencial que, si no se evita, podría resultar en daños materiales, pérdida de datos, rendimiento menor o resultados impredecibles. |
|  CONSEJOS    | Ofrece métodos para ayudarle a resolver un problema o ahorrar tiempo.  |
|  NOTA        | Proporciona información adicional como hincapié y complemento para el texto.   |

### Requisitos de seguridad

- Cumpla las normas locales de seguridad eléctrica para garantizar que la tensión sea estable y cumpla los requisitos de alimentación eléctrica del dispositivo.
- Transporte, utilice y almacene el dispositivo bajo las condiciones de humedad y temperatura permitidas. Consulte las especificaciones técnicas

correspondientes del dispositivo para la temperatura y humedad operativas específicas.

- No coloque el dispositivo en un lugar expuesto a humedad, polvo, calor o frío extremos, radiaciones electrónicas fuertes o condiciones de iluminación inestables.
- No instale el dispositivo en un lugar cerca de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, hornos u otros dispositivos generadores de calor, para evitar un incendio.
- No deje que entre líquido en el dispositivo para evitar daños en los componentes internos.
- Instale el dispositivo horizontalmente o instálo sobre un lugar estable para evitar que caiga.
- Instale el dispositivo en un lugar bien ventilado y no obstruya la ventilación.
- No desmonte de forma arbitraria el dispositivo.
- Evite las presiones excesivas, las vibraciones violentas y mojar el dispositivo durante el transporte, almacenamiento e instalación. Es necesario utilizar el embalaje completo durante el transporte.
- Utilice el embalaje de fábrica o uno equivalente para transportarlo.

## Pilas

La baja batería afecta al funcionamiento del RTC, provocando que se restablezca cada vez que recibe alimentación. Cuando sea necesario sustituir las pilas, aparecerá un mensaje de registro en el informe de servidor del producto. Para más información acerca del informe de servidor, consulte las páginas de configuración del producto o póngase en contacto con el departamento de soporte de Dahua.



### ADVERTENCIA

- Riesgo de explosión si se sustituyen incorrectamente las pilas.
- Sustitúyalas únicamente por pilas idénticas o pilas recomendadas por Dahua.
- Elimine las pilas gastadas en conformidad con la normativa local o las instrucciones del fabricante de las pilas.


## Deutsch





### Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

Dieses Kapitel beschreibt die Inhalte zum richtigen Umgang mit dem Gerät, zur Verhütung von Gefahren und zur Vermeidung von Sachschäden. Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, halten Sie die Anweisungen bei der Verwendung ein und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut auf.

### Sicherheitshinweise

Die folgenden kategorisierten Signalwörter mit definierter Bedeutung können in der Kurzanleitung verwendet werden.

| Signalwörter  | Bedeutung  |
|---|--|
|  <b>GEFAHR</b> | Weist auf ein hohes Gefahrenpotential hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt. |

| Signalwörter  | Bedeutung   |
|---|---|
|  <b>WARNUNG</b>  | Weist auf eine mittlere oder geringe potentielle Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.              |
|  <b>VORSICHT</b> | Weist auf ein potenzielles Risiko hin, das, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden, Datenverlust, geringerer Leistung oder unvorhersehbaren Ergebnis führen kann. |
|  <b>TIPPS</b>    | Stellt Methoden bereit, mit denen Sie ein Problem lösen oder Zeit sparen können.  |
|  <b>HINWEIS</b>  | Bietet zusätzliche Informationen als Schwerpunkt und Ergänzung zum Text.  |

## Sicherheitsanforderungen

- Halten Sie sich an die örtlichen elektrischen Sicherheitsnormen, um sicherzustellen, dass die Spannung stabil ist und den Anforderungen an die Stromversorgung des Geräts entspricht.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den zulässigen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen. Die entsprechenden technischen Spezifikationen des Geräts für die jeweilige Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit sind zu beachten.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es Feuchtigkeit, Staub, extremer Hitze oder Kälte, starker elektronischer Strahlung oder instabilen Lichtverhältnissen ausgesetzt ist.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle, z. B. einem Heizkörper, Heizlüfter, Ofen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten, um Feuer zu vermeiden.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in das Gerät fließt, um Schäden an internen Bauteilen zu vermeiden.
- Installieren Sie das Gerät waagrecht oder an einem stabilen Ort, damit es nicht herunterfällt.
- Installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort und blockieren Sie die Belüftung des Geräts nicht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht eigenmächtig auseinander.
- Vermeiden Sie starke Belastungen, Vibrationen und eindringende Nässe während des Transports, der Lagerung und der Installation. Das Gerät sollte immer vollständig verpackt transportiert werden.
- Verwenden Sie die ab Werk verwendete Verpackung oder eine gleichwertige Verpackung für den Transport.

## Batterie

Eine niedrige Batterieleistung beeinträchtigt den Betrieb der Echtzeituhr, wodurch sie bei jedem Einschalten zurückgesetzt wird. Wenn die Batterie ausgetauscht werden muss, wird eine Protokollmeldung im Serverbericht des Produkts angezeigt. Weitere Informationen zum Serverbericht finden Sie auf den Einrichtungsseiten des Produkts oder wenden Sie sich an den Support von Dahua.



### **WARNUNG**

- Bei nicht ordnungsgemäßigem Austausch der Batterie besteht

Explosionsgefahr.

- Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine identische Batterie oder eine Batterie, die von Dahua empfohlen wird.
- Entsorgen Sie leere Batterien entsprechend den örtlichen Vorschriften oder den Anweisungen des Batterieherstellers.






## Italiano

### Norme di sicurezza e avvertenze importanti

Il presente capitolo descrive le procedure per una corretta manipolazione del dispositivo, per la prevenzione dei rischi e per la prevenzione di danni materiali. Leggere attentamente queste informazioni prima di utilizzare il dispositivo, attenersi alle istruzioni fornite durante l'uso e conservarle come futuro riferimento.

### Istruzioni di sicurezza

I seguenti indicatori di pericolo, aventi i significati indicati, possono apparire nella presente guida.

| Indicatori di pericolo  | Significato  |
|---|--|
|  <b>PERICOLO</b>     | Indica una situazione ad alto rischio che, se non viene evitata, può causare il decesso o gravi lesioni.   |
|  <b>AVVERTENZA</b> | Indica una situazione a medio o basso rischio che, se non viene evitata, può causare lesioni di leggera o moderata entità.                                     |
|  <b>ATTENZIONE</b> | Indica un rischio potenziale che, se non evitato, può causare danni materiali, perdite di dati, riduzione delle prestazioni o altre conseguenze imprevedibili. |
|  <b>CONSIGLI</b>   | Spiegano metodi utili per risolvere un problema o per aiutarvi a risparmiare tempo.  |
|  <b>NOTA</b>       | Fornisce informazioni aggiuntive che completano quelle riportate nel testo.  |

### Requisiti di sicurezza

- Attenersi alle leggi locali sulla sicurezza elettrica per garantire una tensione stabile e soddisfare i requisiti di alimentazione del dispositivo.
- Trasportare, utilizzare e conservare il dispositivo alle condizioni di umidità e temperatura consentite. Fare riferimento alle specifiche tecniche del dispositivo per conoscere i valori specifici della temperatura di esercizio e dell'umidità.
- Non posizionare il dispositivo in un ambiente esposto ad una eccessiva umidità, a polvere, a condizioni di caldo e freddo estremi, a forti radiazioni elettroniche o a condizioni di illuminazione non stabile.
- Non installare il dispositivo vicino ad una fonte di calore, quali ad esempio radiatori, apparecchi di riscaldamento, forni o altri dispositivi di generazione del calore, per evitare il rischio di incendio.
- Evitare di versare liquido sul dispositivo per non danneggiare i componenti interni.
- Installare il dispositivo in posizione orizzontale, oppure in una zona stabile, per evitare che possa cadere.

- Installare il dispositivo in un ambiente adeguatamente ventilato e non ostruire la circolazione dell'aria.
- Non smontare il dispositivo in modo casuale.
- Evitare forte sollecitazioni, violente vibrazioni e non bagnare il prodotto durante il trasporto, lo stoccaggio e l'installazione. Trasportare il prodotto utilizzando un imballaggio adeguato.
- Utilizzare l'imballaggio standard previsto o un imballaggio equivalente.

## Batteria

L'uso di una batteria scarica può compromettere il funzionamento del dispositivo RTC, che si resetterà ad ogni avvio. Quando è necessario sostituire la batteria, nel report del server del prodotto viene visualizzato un messaggio di log. Per ulteriori informazioni sul report del server, leggere le pagine di configurazione del prodotto, oppure contattare il servizio assistenza di Dahua.



### AVVERTENZA

- Se la batteria non viene sostituita correttamente, può generare il rischio di esplosione.
- Sostituire solo con una batteria identica o una batteria raccomandata da Dahua.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le normative locali o attenendosi alle istruzioni del produttore della batteria.

## Nederlands

### Belangrijke voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

Dit hoofdstuk beschrijft de inhoud die de juiste omgang met het apparaat behandelt, het voorkomen van gevaren alsmede het voorkomen van materiële schade. Lees deze inhoud zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt, houdt u eraan tijdens het gebruik, en bewaar ze goed voor toekomstige referentie.

### Veiligheidsinstructies

De volgende gecategoriseerde signaalwoorden met gedefinieerde betekenis staan in de handleiding vermeld.

| Signaalwoorden      | Betekenis  |
|---------------------|--|
| <b>GEVAAR</b>       | Geeft een hoog potentieel gevaar aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot overlijden of ernstig.   |
| <b>WAARSCHUWING</b> | Geeft een gemiddeld of laag potentieel gevaar aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.  |
| <b>LET OP</b>       | Geeft een potentieel risico aan dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot materiële schade, gegevensverlies, lagere prestaties of onvoorspelbaar resultaat. |
| <b>TIPS</b>         | Biedt methodes om u te helpen een probleem op te lossen of tijd te besparen.   |
| <b>OPMERKING</b>    | Biedt aanvullende informatie als nadruk op en aanvulling van de tekst.   |



## Veiligheidsvereiste

- Houdt u aan plaatselijke veiligheidsstandaarden om ervoor te zorgen dat het voltage stabiel is en voldoet aan de vereiste stroomvoorziening van het apparaat.
- Transporteer, gebruik en bewaar het apparaat onder de toegestane relatieve luchtvochtigheid en temperaturomstandigheden. Zie de overeenkomstige technische specificaties van het apparaat voor specifieke werktemperatuur en relatieve luchtvochtigheid.
- Plaats het apparaat niet op een locatie die blootgesteld is aan vocht, stof, extreme hitte of koude, sterke elektronische straling of onstabiele verlichtingsomstandigheden.
- Installeer het apparaat niet op een plek vlakbij de warmtebron, zoals een radiator, verwarming, fornuis of ander warmte-genererend apparaat om brand te voorkomen.
- Voorkom dat er vloeistof in het apparaat loopt om schade aan interne componenten te vermijden.
- Installeer het apparaat horizontaal of installeer het op een stabiele plek om te voorkomen dat het valt.
- Installeer het apparaat in een goed geventileerde ruimte en blokkeer de ventilatie van het apparaat niet.
- Haal het apparaat niet willekeurig uit elkaar.
- Vermijd zware druk, hevige trilling en nat worden tijdens het transport, de opslag en de installatie. De complete verpakking is noodzakelijk tijdens het transport.
- Gebruik de fabrieksverpakking of gelijkwaardig voor het transport.

## Batterij

Lage batterijstroom beïnvloedt de bediening van de RTC, waardoor deze bij iedere stroominschakeling reset. Als de batterij vervangen moet worden, verschijnt een logbericht in het serverrapport van het product. Zie voor meer informatie over het serverrapport de setuupagina's van het product of neem contact op met Dahua Support.



### WAARSCHUWING

- Gevaar op ontploffing als de batterij onjuist wordt vervangen.
- Vervang alleen met een identieke batterij die wordt aanbevolen door Dahua.
- Verwerk de gebruikte batterijen volgens de plaatselijke regelgeving of de instructies van de batterijfabrikant.






## Portugués

### Instruções e advertências importantes

Este capítulo descreve os conteúdos relativos ao manuseamento correto do dispositivo, à prevenção de riscos e à prevenção de danos materiais. Leia estes conteúdos atentamente antes de utilizar o dispositivo, respeite as instruções durante a utilização e guarde-as em boas condições para consulta futura.

### Instruções de segurança

As seguintes palavras-sinal categorizadas, com um significado definido, poderão surgir no Guia.

| Palavras-sinal   | Significado   |
|--|---|
|  <b>PERIGO</b>    | Indica um risco potencial elevado que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.   |
|  <b>AVISO</b>     | Indica um risco potencial médio ou baixo que, se não for evitado, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.                                |
|  <b>ATENÇÃO</b>   | Indica um risco potencial que, se não for evitado, pode resultar em danos materiais, perda de dados, desempenho inferior ou resultados imprevisíveis. |
|  <b>SUGESTÕES</b> | Disponibiliza métodos para o ajudar a resolver um problema ou a poupar o seu tempo.   |
|  <b>NOTA</b>      | Disponibiliza informações adicionais como destaque e complemento ao texto.  |

## Requisitos em termos de segurança

- Respeite as normas locais de segurança elétrica de forma a garantir que a tensão é estável e respeita os requisitos da fonte de alimentação do dispositivo.
- Transporte, utilize e armazene o dispositivo nas condições de humidade e temperatura permitidas. Consulte as respetivas especificações técnicas do dispositivo para conhecer a temperatura e humidade de funcionamento específicas.
- Não coloque o dispositivo num local exposto a humidade, poeira, condições de calor ou frio extremas, radiação eletrónica intensa ou condições de iluminação instáveis.
- Não instale o dispositivo num local próximo de uma fonte de calor, como, por exemplo, um radiador, aquecedor, fofalha ou outro dispositivo de geração de calor de forma a evitar incêndios.
- Não permita o escorrimento de líquidos para o dispositivo, evitando, assim, danos nos componentes internos.
- Instale o dispositivo numa posição horizontal ou num local estável, prevenindo possíveis quedas.
- Instale o dispositivo num local bem ventilado e não bloqueie a ventilação do dispositivo.
- Não desmonte o dispositivo de forma arbitrária.
- Evite pressões intensas, vibrações violentas e a imersão do dispositivo durante o transporte, armazenamento e instalação. Para o transporte, é necessária a embalagem completa.
- Utilize a embalagem de fábrica ou equivalente para efetuar o transporte.

## Bateria

Uma bateria fraca afeta a operação do RTC, fazendo com que este reinicie sempre que é ligado. Quando a bateria tiver de ser substituída, surgirá uma mensagem de registo no relatório do servidor do produto. Para mais informações sobre o relatório do servidor, consulte as páginas de configuração do produto ou contacte a Dahua para obter assistência.



### AVISO

- Risco de explosão se a bateria não for corretamente colocada.
- Substitua apenas por uma bateria idêntica ou por uma bateria recomendada pela Dahua.
- Elimine as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais ou com as instruções do fabricante da bateria.